



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/40/1041  
14 December 1985  
RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/  
SPANISH

Сороковая сессия  
Пункт 85 повестки дня

### ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

#### Доклад Второго комитета

Докладчик: г-н Хорхе ЛАГО СИЛЬВА (Куба)

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный:

"Оперативная деятельность в целях развития:

- a) оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря;
- b) Программа развития Организации Объединенных Наций;
- c) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций;
- d) Программа добровольцев Организации Объединенных Наций;
- e) деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества: доклады Генерального секретаря;
- f) ликвидация Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций и распределение оставшихся средств: доклад Генерального секретаря".

На том же заседании Генеральная Ассамблея приняла решение передать этот пункт Второму комитету.

2. Комитет рассмотрел этот пункт на своих 35-41, 44, 46 и 48-51-м заседаниях, состоявшихся с 18-21 ноября и 25 ноября и 3, 5, 9, 11 и 13 декабря 1985 года. Прения по вопросам существа, относящимся к по данному пункту, были проведены на 35-41-м заседаниях Комитета. Ход обсуждения этого пункта в Комитете отражен в соответствующих кратких отчетах (см. A/C.2/40/SR/35-41, 44, 46 и 48-51). Обращается внимание и на общие прения, которые были проведены на 3-12-м заседаниях Комитета в период с 8 по 11 и с 14 по 16 октября 1985 года (A/C.2/40/SR.3-12).

3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитету были представлены следующие документы:

- a) доклад Экономического и Социального Совета (A/40/3) 1/;
- b) письмо Постоянного представителя Таиланда при Организации Объединенных Наций от 9 января 1985 года на имя Генерального секретаря (A/40/74-S/16887);
- c) письмо Постоянного представителя Папуа Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 19 сентября 1985 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике Форума стран южной части Тихого океана от 6 августа 1985 года (A/40/672-S/17488);
- d) письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 17 октября 1985 года на имя Генерального секретаря, препровождающее декларацию министров иностранных дел Группы 77 (A/40/762);
- e) письмо Постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик при Организации Объединенных Наций от 20 ноября 1985 года на имя Генерального секретаря (A/40/910);

a) Оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций (A/40/698 и Corr.1, приложение);

b) Программа развития Организации Объединенных Наций

Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о его организационном заседании 1985 года и его тридцать второй сессии (E/1985/32 и Corr.1) 2/;

---

1/ Будет издан в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 3 (A/40/3).

2/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1985 год, Дополнение № 11 (E/1985/32 и Corr.1).

c) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

Соответствующий раздел доклада Совета управляющих программы развития Организации Объединенных Наций (E/1985/32 и Corr.1) 2/;

d) Программа добровольцев Организации Объединенных Наций

Соответствующий раздел доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (E/1985/32 и Corr.1) 2/;

e) Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества

i) Доклад Генерального секретаря о роли квалифицированных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран (A/40/549);

ii) Доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества (DP/1985/43 и Add.1-3);

f) Ликвидация Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций и распределение оставшихся средств

Доклад Генерального секретаря о ликвидации Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций и распределении оставшихся средств (A/40/740).

4. На 35-м заседании 18 ноября вступительные заявления были сделаны Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и заместителем Генерального секретаря по техническому сотрудничеству в целях развития (см. A/C.2/40/SR.35).

5. На 38-м заседании 19 ноября с заявлением выступил Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций (см. A/C.2/40/SR.38).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

6. Неофициальные консультации по всем предложениям были проведены под председательством заместителя Председателя Комитета г-жи Инги Эрикссон (Швеция).

### 1. Проекты резолюций A/C.2/40/L.96 и L.110

7. На 46-м заседании 3 декабря представитель Бангладеш от имени Бангладеш, Китая, Колумбии, Польши, Финляндии, Эфиопии и Японии внес проект резолюции (A/C.2/40/L.96), озаглавленный "Сороковая годовщина Детского фонда Организации Объединенных Наций". Впоследствии Гамбия, Ливан, Румыния, Сенегал, Тунис и Чили присоединились к числу авторов проекта резолюции, который гласит:

"Генеральная Ассамблея,

напоминая, что своей резолюцией 57 (I) от 11 декабря 1946 года она учредила Детский фонд Организации Объединенных Наций в качестве проявления ответственности народов и общества за детей как за наиболее важный ресурс будущего мира, и отмечая, что 1986 год является годом сорокалетия этого проявления заботы о детях,

вновь подтверждая принципы и руководящие положения для деятельности по программам, разработанные Правлением Детского фонда Организации Объединенных Наций в его усилиях с целью добиться во всемирном масштабе значительных успехов в области сокращения детской смертности и развития детей, особенно используя совершенствование методов первичного медико-санитарного обслуживания и коммуникации,

остро осознавая, что нынешнее мировое положение отрицательно сказывается на таких уязвимых группах, как дети, и тем самым делает необходимость в этих усилиях еще более настоятельной,

отмечая, что сороковая годовщина Детского фонда Организации Объединенных Наций представляет собой уникальную возможность для развития этих принципов, с помощью которых можно добиться коренного перелома в области сокращения детской смертности,

осознавая, что многие развивающиеся страны недавно приступили к широкомасштабной деятельности в области сокращения детской смертности и развития детей, и с удовлетворением отмечая в этой связи заинтересованную реакцию руководителей многих стран по случаю сороковой годовщины Фонда в отношении новых открывшихся возможностей достижения цели всеобщей вакцинации детей к 1990 году и заслуживающие одобрения инициативы, с которыми выступил в этой связи Генеральный секретарь,

1. настоятельно призывает к тому, чтобы празднование сороковой годовщины Детского фонда Организации Объединенных Наций стало периодом активизации усилий по достижению целей в отношении детей, поставленных в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций 3/, и отмечает важную роль стратегии сокращения детской смертности и развития детей в достижении этих целей;

2. отмечает, что тема "Главное - дети" была принята Правлением Детского фонда Организации Объединенных Наций в качестве общей темы для празднования сороковой годовщины Фонда;

3. призывает Детский фонд Организации Объединенных Наций при участии правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и частных лиц отметить сороковую годовщину Фонда новым подтверждением словом и делом ответственности человечества за сокращение детской смертности и развитие детей;

4. просит Детский фонд Организации Объединенных Наций под руководством его Правления продолжать развивать и пропагандировать соответствующие средства, с помощью которых правительства, Организация Объединенных Наций и другие международные организации, а также частные лица могут выражать эту приверженность, в особенности в период празднования сороковой годовщины;

5. обращается с призывом ко всем правительствам увеличить их поддержку, помощь и взносы в период празднования сороковой годовщины и в последующий период, с тем чтобы Детский фонд Организации Объединенных Наций смог расширить свое сотрудничество с развивающимися странами и удовлетворять насущные потребности детей;

6. просит все страны должным образом отметить сороковую годовщину Детского фонда Организации Объединенных Наций на основе участия на правительственном и неправительственном уровнях".

8. На своем 50-м заседании 11 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции (A/C.2/40/L.110), представленный заместителем Председателя Комитета г-жой Ингой Эрикссон (Швеция) на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/40/L.96.

9. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/40/L.110 (см. пункт 37, проект резолюции I).

10. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Бангладеш, Объединенной Республики Танзании и Колумбии (см. A/C.2/40/SR.50).

11. Ввиду принятия проекта резолюции A/C.2/40/L.110 проект резолюции A/C.2/40/L.96 был снят его авторами.

## 2. Проекты резолюций A/C.2/40/L.103 и L.132

12. На 48-м заседании 5 декабря представитель Нидерландов от имени Дании, Канады и Нидерландов представил проект резолюции, озаглавленный "Оперативная деятельность в целях развития" с внесенными в пункт 2 постановляющей части устными изменениями. Проект резолюции гласит:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 38/171 от 19 декабря 1983 года о всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития, 39/220 от 18 декабря 1984 года о финансировании оперативной деятельности в целях развития и 32/197 от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая исключительную ответственность правительства страны-получателя за разработку национального плана развития и первоочередных задач и целей, как это определено в консенсусе, содержащемся в приложении к резолюции 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1970 года, и подчеркивая, что увязка оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций с национальными программами позволила бы повысить воздействие и целенаправленность такой деятельности,

вновь подтверждая также важный вклад оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций в поддержку общего экономического и социального развития развивающихся стран,

подтверждая свое стремление к согласованной и скоординированной системе Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития и необходимость эффективного руководства в этой связи со стороны Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, а также свой призыв к полному сотрудничеству с Генеральным директором всех органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций,

отмечая в этом контексте шаги, предпринимаемые Программой развития Организации Объединенных Наций, Фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Детским Фондом Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программой через совместную консультативную группу по вопросам политики с целью расширения их сотрудничества в составлении программ и их осуществлении,

приветствуя скоординированные действия организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций в поддержку операций по оказанию чрезвычайной помощи в Африке и координацию внешней помощи через Отдел чрезвычайных операций в Африке Организации Объединенных Наций и соответствующих мероприятий на уровне стран и приветствуя решения руководящих органов соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций по активизации их усилий в связи с кризисом в Африке,

подчеркивая сохраняющуюся потребность в усилении поддержки оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, в частности путем увеличения финансовых взносов,

отмечая позитивные признаки, проявившиеся на Конференции Организации Объединенных Наций 1985 года по объявлению взносов на деятельность в целях развития в отношении увеличения общего уровня имеющихся ресурсов для оперативной деятельности в целях развития, и признавая важный вклад, который вносят сами развивающиеся страны в оперативную деятельность через систему Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая центральную роль Программы развития Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества в целях развития и значение процесса составления программ для стран как средства обеспечения согласованных действий системы Организации Объединенных Наций в ответ на первоочередные потребности развивающихся стран,

рассмотрев ежегодный доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества за 1985 год об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития 4/ ,

---

4/ A/40/698 и Corr.1, приложение.

1. просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества при подготовке своего доклада для всеобъемлющего обзора политики за 1986 год обратить особое внимание, в общем контексте широких целей оперативной деятельности, на укрепление существующих механизмов в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях дальнейшего повышения согласованности и координации оперативной деятельности системы и сделать конкретные рекомендации по этому вопросу;

2. также просит Генерального директора в дополнение к просьбам, изложенным в ее резолюциях 38/171 и 39/220, обратить в своем трехгодичном докладе особое внимание:

a) необходимости повышения эффективности программ, в частности путем оценки технического сотрудничества;

b) дополнительному анализу выполнения программ и административных и вспомогательных расходов;

c) оценке;

d) масштабам деятельности, предпринимаемой всеми соответствующими органами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами развития, в целях повышения своей способности решать вопросы, касающиеся участия женщин в развитии, в частности путем разработки национальных стратегий осуществления с учетом резолюции 1985/46 Экономического и Социального Совета;

и сделать конкретные рекомендации по этим вопросам;

3. вновь подтверждает центральную роль правительств развивающихся стран в процессе координации внешней помощи, включая определение местных мероприятий по координации;

4. подчеркивает важность укрепления способности развивающихся стран осуществлять координацию и существующих мероприятий по координации, таких как процесс совещаний за круглым столом и другие механизмы координации на уровне стран, включая ответственность координатора-резидента;

5. одобряет решения, принятые Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на его тридцать второй сессии, в частности решения по четвертому программному циклу и программным вопросам 5/;

---

5/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1985 год, Дополнение № 11 (E/1985/32 и Corr.1), приложение I, решения 85/16 и 85/17.

6. призывает государства-члены прилагать все усилия к достижению запланированных уровней финансирования оперативной деятельности в целях развития различными организациями системы Организации Объединенных Наций и в этом контексте подчеркивает необходимость успешного завершения ведущихся переговоров по пополнению ресурсов Международного фонда сельскохозяйственного развития, с тем чтобы дать возможность Фонду продолжать вносить свой эффективный вклад в сельскохозяйственное и продовольственное развитие;

7. выражает свою озабоченность неопределенными финансовыми перспективами Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения;

8. просит Генерального директора представить доклад о результатах усилий по расширению сотрудничества между Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития и Программой развития Организации Объединенных Наций в целях содействия использованию их специфических возможностей в программах и проектах развития;

9. просит Экономический и Социальный Совет при выполнении своих задач, определенных в приложении к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, разработать общее директивное руководство для обеспечения увязки и согласованного практического оперативного осуществления на комплексной основе соответствующих директивных решений и рекомендаций;

10. предлагает органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций рассмотреть, в свете ее резолюции 32/197, вопрос координации оперативной деятельности в целях обеспечения своевременного и экономически эффективного осуществления программ и проектов и представить, по возможности, результаты такого рассмотрения Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1986 года и Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии во время рассмотрения ими всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития".

13. На 51-м заседании 13 декабря заместитель Председателя Комитета г-жа Инга Эрикссон (Швеция) представила проект резолюции (A/C.2/40/L.132), подготовленный на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/40/L.103, с устными изменениями в третьем пункте преамбулы, где слово "ссылаясь" было заменено словами "вновь подтверждая".

14. С заявлениями выступили представители Индии, Пакистана, Сенегала, Дании, Франции, Югославии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77) и Новой Зеландии (см. A/C.2/40/SR.51).

15. С заявлением выступила также заместитель Председателя Комитета г-жа Инга Эрикссон (Швеция) (см. A/C.2/40/SR.51).

16. Представитель Индии высказал оговорки в отношении тринадцатого пункта преамбулы и пунктов 1f, d и i постановляющей части.



17. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/40/L.132 с внесенными в него устными изменениями (см. пункт 37, проект резолюции II).

18. Ввиду принятия проекта резолюции A/C.2/40/L.132 проект резолюции A/C.2/40/L.103 был снят его авторами.

3. Проект решения A/C.2/40/L.111

19. На своем 50-м заседании 11 декабря Комитет рассмотрел представленный заместителем Председателя Комитета г-жой Ингой Эрикссон (Швеция) проект решения (A/C.2/40/L.111), озаглавленный "Заккрытие Фонда операций Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Бангладеш и Программы целевого фонда для Республики Заир".

20. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.2/40/L.111 (см. пункт 38, проект решения I).

4. Проект решения A/C.2/40/L.112

21. На своем 50-м заседании 11 декабря Комитет рассмотрел представленный заместителем Председателя Комитета г-жой Ингой Эрикссон (Швеция) проект решения (A/C.2/40/L.112), озаглавленный "Заккрытие Фонда Организации Объединенных Наций для развития Западного Ириана и Фонда остаточных активов Агентства Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи".

22. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.2/40/L.112 (см. пункт 38, проект решения II).

5. Проект решения A/C.2/40/L.113

23. На своем 50-м заседании 11 декабря Комитет рассмотрел представленный заместителем Председателя Комитета г-жой Ингой Эрикссон (Швеция) проект решения (A/C.2/40/L.113), озаглавленный "Заккрытие Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю".

24. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.2/40/L.113 (см. пункт 38, проект решения III).

В. Программа добровольцев Организации Объединенных Наций (подпункт d)

Проекты резолюций A/C.2/40/L.68 и L.107

25. На 44-м заседании 25 ноября представитель Лесото от имени Алжира, Бенина, Ботсваны, Гвинеи-Бисау, Замбии, Йемена, Кении, Китая, Коморских Островов, Лесото, Либерии, Ливана, Мавритании, Республики Острова Зеленого Мыса, Свазиленда, Соединенных Штатов Америки, Судана, Туниса, Центральноафриканской Республики, Чада, и Шри Ланки представил проект резолюции (A/C.2/40/L.68), озаглавленный "Международный день добровольцев". Впоследствии Австрия присоединилась к числу авторов проекта резолюции, который гласит:

"Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций Совету управляющих о программе добровольцев Организации Объединенных Наций 6/ и решение 1985/23 Совета от 29 июня 1985 года о Международном дне добровольцев во имя экономического и социального развития,

учитывая, что служба добровольцев, в том числе служба добровольцев Организации Объединенных Наций, вносит неоценимый вклад в деятельность по социально-экономическому развитию,

признавая, что празднование дня, посвященного службе добровольцев, повысит осведомленность об этом вкладе и тем самым побудит еще больше людей во всех сферах деятельности предлагать свои услуги в качестве добровольцев как на родине, так и за границей,

сознавая, что такое празднование будет стимулировать работу всех организаций добровольцев – многосторонних, двусторонних или национальных, неправительственных или поддерживаемых правительствами – и послужит источником вдохновения для таких добровольцев, многие из которых участвуют в службе добровольцев ценой значительных личных жертв,

отмечая заверение Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций в том, что этот день не будет отмечаться в ущерб другим мероприятиям Программы добровольцев Организации Объединенных Наций или Программы развития Организации Объединенных Наций и не повлечет за собой никаких дополнительных финансовых последствий,

1. постановляет провозгласить Международный день добровольцев во имя экономического и социального развития, который будет отмечаться ежегодно;

2. постановляет, что этот день будет отмечаться в декабре – в том месяце, когда была принята резолюция, основавшая Программу добровольцев Организации Объединенных Наций, с тем чтобы повысить международную осведомленность о признании системой Организации Объединенных Наций важного значения службы добровольцев;

3. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, используя добровольцев Организации Объединенных Наций, подготовить программу для содействия празднования Международного дня добровольцев;

4. предлагает всем государствам, специализированным учреждениям и органам системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственным и неправительственным организациям, которые оказывают содействие службе добровольцев в любой ее форме, связаны с ней или пользуются её услугами, ежегодно участвовать в празднованиях и других мероприятиях, посвященных Международному дню добровольцев во имя экономического и социального развития;

5. просит Генерального секретаря содействовать освещению во всем мире роли службы добровольцев в деятельности по экономическому и социальному развитию".

26. На своем 49-м заседании 9 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции (A/C.2/40/L.107), представленный заместителем Председателя Комитета г-жой Ингой Эрикссон (Швеция) на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/40/L.68 и озаглавленный "Международный день добровольцев во имя экономического и социального развития".

27. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/40/L.107 (см. пункт 37, проект резолюции III).

28. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Союза Советских Социалистических Республик, Новой Зеландии и Бельгии (см. A/C.2/40/SR.49).

29. Ввиду принятия проекта резолюции A/C.2/40/L.107 проект резолюции A/C.2/40/L.68 был снят его авторами.

C. Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества (подпункт е)

1. Проекты резолюций A/C.2/40/L.90 и L.108

30. На 46-м заседании 3 декабря представитель Монголии от имени Алжира, Анголы, Афганистана, Бангладеш, Бенина, Болгарии, Буркина Фасо, Вьетнама, Гайаны, Гвинеи-Бисау, Германской Демократической Республики, Демократического Йемена, Замбии, Конго, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мали, Монголии, Никарагуа, Республики Острова Зеленого Мыса, Сирийской Арабской Республики, Украинской Советской Социалистической Республики и Эфиопии внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/40/L.90), озаглавленный "Роль квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран". Впоследствии Мадагаскар присоединился к числу авторов этого проекта резолюции, в котором говорилось следующее:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/135 от 19 декабря 1978 года, 35/80 от 5 декабря 1980 года, 37/228 от 20 декабря 1982 года и 39/219 от 18 декабря 1984 года о роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

стремясь содействовать полному осуществлению положений Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, касающихся важной роли квалифицированных национальных кадров в достижении целей развития развивающихся стран 7/,

вновь подтверждая важнейшую роль людских ресурсов в процессе социально-экономического развития развивающихся стран,

учитывая возрастающее значение деятельности Организации Объединенных Наций в области развития людских ресурсов, предусматриваемой на предстоящие годы,

признавая, что подготовка квалифицированных национальных кадров является важной и неотъемлемой частью развития людских ресурсов,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран 8/;

2. просит Генерального секретаря и впредь наблюдать за дальнейшим осуществлением резолюции 37/228, уделяя особое внимание пункту 6 этой резолюции;

3. просит далее Генерального секретаря обеспечить комплексный и междисциплинарный подход ко всем аспектам развития людских ресурсов, в частности в подготовке квалифицированных национальных кадров, в программах работы Организации Объединенных Наций и организаций ее системы;

4. предлагает Генеральному секретарю продолжить подготовку его детального исследования о роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе подготовки исследования".

31. На своем 49-м заседании 9 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции (A/C.2/40/L.108), представленный заместителем Председателя Комитета г-жой Ингой Эрикссон (Швеция) на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/40/L.90.

32. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/40/L.108 (см. пункт 37, проект резолюции IV).

33. Ввиду принятия проекта резолюции A/C.2/40/L.108 проект резолюции A/C.2/40/L.90 был снят его авторами.

---

7/ Резолюция 35/56, приложение, пункт 47.

8/ A/40/549.

## 2. Проект решения

34. На своем 51-м заседании 13 декабря по предложению Председателя Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества (DP/1985/43 и Add.1-3) (см. пункт 38, проект решения IV).

D. Ликвидация Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций и распределение оставшихся средств: доклад Генерального секретаря (подпункт f)

35. На своем 51-м заседании 14 декабря по предложению Председателя Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря о ликвидации Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций и распределении оставшихся средств (A/40/740) (см. пункт 38, проект решения V).

36. После принятия проекта решения с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Израиля, Египта и Югославии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77) (см. A/C.2/40/SR.51).

### III. РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

37. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Сороковая годовщина Детского фонда  
Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что своей резолюцией 57 (I) от 11 декабря 1946 года она учредила Детский фонд Организации Объединенных Наций в качестве проявления ответственности народов и общества за детей как за наиболее важный ресурс будущего мира, и отмечая, что 1986 год является годом сорокалетия этого проявления заботы о детях,

вновь подтверждая принципы и руководящие положения для деятельности по программам, разработанные Правлением Детского фонда Организации Объединенных Наций в его усилиях с целью добиться во всемирном масштабе значительных успехов в области сокращения детской смертности и развития детей, особенно используя последние достижения в области методики первичного медико-санитарного обслуживания и коммуникации,

остро осознавая, что тяжелое положение в мировой экономике более серьезно сказывается на таких уязвимых группах, как дети, особенно в развивающихся странах, и тем самым делает необходимость в этих усилиях Детского фонда Организации Объединенных Наций еще более настоятельной,

отмечая, что сороковая годовщина Детского фонда Организации Объединенных Наций представляет собой уникальную возможность для развития вышеупомянутых принципов, с помощью которых можно добиться коренного перелома в области сокращения детской смертности,

осознавая, что многие развивающиеся страны недавно приступили к широкомасштабной деятельности в области сокращения детской смертности и развития детей, и с удовлетворением отмечая в этой связи позитивную реакцию руководителей многих стран на заслуживающую одобрения инициативу Генерального секретаря по случаю сороковой годовщины Организации Объединенных Наций в отношении новых открывшихся возможностей достижения цели всеобщей вакцинации детей к 1990 году, которая является важной частью стратегии в области первичного медико-санитарного обслуживания,

приветствуя продолжающееся сотрудничество между Детским фондом Организации Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения в достижении их общей цели, в частности, в связи с целью всеобщей вакцинации детей к 1990 году,

1. настоятельно призывает к тому, чтобы празднование сороковой годовщины Детского фонда Организации Объединенных Наций было отмечено активизацией текущих усилий по достижению целей в отношении детей, поставленных в Международной стратегии развития на третьем Десятилетии развития Организации Объединенных Наций 9/, и отмечает важную роль стратегии сокращения детской смертности и развития детей в достижении этих целей;

2. отмечает, что тема "Главное - дети" была принята Правлением Детского фонда Организации Объединенных Наций в качестве общей темы для празднования сороковой годовщины Фонда;

3. призывает Детский фонд Организации Объединенных Наций при участии правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и частных лиц отметить сороковую годовщину Фонда новым подтверждением словом и делом ответственности международного сообщества за сокращение детской смертности и развитие детей;

4. просит Детский фонд Организации Объединенных Наций под руководством его Правления продолжать развивать и пропагандировать соответствующие средства, с помощью которых правительства, Организация Объединенных Наций и другие международные организации, а также частные лица могут выражать эту приверженность, в особенности в период празднования сороковой годовщины;

5. обращается с призывом ко всем правительствам увеличить их поддержку, помощь и взносы в период празднования сороковой годовщины и в последующий период, с тем чтобы Детский фонд Организации Объединенных Наций смог расширять свое сотрудничество с развивающимися странами и удовлетворять насущные потребности детей;

6. просит все страны должным образом отметить сороковую годовщину Детского фонда Организации Объединенных Наций на основе участия на правительственном и неправительственном уровнях.

---

9/ Резолюция 35/56, приложение, пункт 48.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Оперативная деятельность в целях развития

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая действенность своей резолюции 38/171 от 19 декабря 1983 года о всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития,

вновь подтверждая также свою резолюцию 39/220 от 18 декабря 1984 года о финансировании оперативной деятельности в целях развития, а также свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свои резолюции 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года о возможностях системы Организации Объединенных Наций в области развития и 3405 (XXX) от 28 ноября 1975 года о новых перспективах технического сотрудничества,

вновь подтверждая исключительную ответственность правительства страны-получателя за разработку национального плана развития, первоочередных задач и целей, как это определено в консенсусе, содержащемся в приложении к резолюции 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи, и подчеркивая, что увязка оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций с национальными программами позволила бы повысить воздействие и целенаправленность такой деятельности,

вновь подтверждая ответственность развивающихся стран за координацию сотрудничества в области развития, включая определение местных мероприятий в области координации,

вновь подтверждая также задачи резидента-координатора в отношении координации от имени системы Организации Объединенных Наций оперативной деятельности, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций на уровне стран в соответствии с ее/его мандатом,

вновь подтверждая важный вклад оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций в поддержку общего экономического и социального развития развивающихся стран,

подтверждая также свое стремление к созданию согласованной и скоординированной системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития и к обеспечению эффективного руководства со стороны Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в деле координации различных компонентов системы Организации Объединенных Наций и в осуществлении общей координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, как это изложено в резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, а также свой призыв к полному сотрудничеству с Генеральным директором всех органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций,

отмечая шаги, предпринимаемые Программой развития Организации Объединенных Наций, Фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программой через Совместную консультативную группу по вопросам политики с целью расширения их сотрудничества в составлении программ и их осуществлении,

приветствуя решения руководящих органов соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, направленные на активизацию их усилий в связи с чрезвычайным положением в Африке, и приветствуя скоординированные действия организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций в поддержку операций по оказанию чрезвычайной помощи в Африке и координацию такой помощи через Отдел Организации Объединенных Наций по чрезвычайным операциям в Африке и соответствующие мероприятия на уровне стран,

признавая в этой связи необходимость в дополнительных финансовых ресурсах для удовлетворения неотложных потребностей африканских стран в области развития,

подчеркивая необходимость в существенном, непрерывном и реальном увеличении ресурсов на оперативную деятельность для удовлетворения растущих потребностей в области развития развивающихся стран, в частности наименее развитых стран,

выражая свою признательность тем правительствам развитых и развивающихся стран, которые на состоявшейся в 1985 году Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития объявили об увеличении размера взносов на оперативную деятельность в целях развития на 1986 год, а также тем правительствам, которые неизменно поддерживали объем своих взносов на высоком уровне,

рассмотрев доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития 10/,

1. просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, в общем контексте широких целей оперативной деятельности в соответствии с резолюцией 32/197, включить следующие моменты в свой доклад для всеобъемлющего обзора политики за 1986 год, помимо ее просьб, содержащихся в резолюции 38/171, и вопросов, указанных в пункте 3 ежегодного доклада Генерального директора за 1985 год 10/, и сделать по ним, соответственно, рекомендации:

а) меры по укреплению существующих механизмов в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях дальнейшего повышения согласованности и координации оперативной деятельности;

---

10/ A/40/698 и Corr.1, приложение.



b) анализ взаимосвязи между повышением ответственности Программы развития Организации Объединенных Наций в области координации и осуществлением ее важной роли в оказании технического сотрудничества;

c) анализ изменения потребностей в области осуществления технического сотрудничества через многосторонние каналы и способности системы Организации Объединенных Наций реагировать на них;

d) дополнительный анализ выполнения программ и административных и вспомогательных расходов;

e) изменения в совместных оценках потребностей в области технического сотрудничества;

f) шаги, предпринимаемые организациями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися оперативной деятельностью, в деле расширения участия женщин в развитии;

g) анализ мер со стороны системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи развивающимся странам в укреплении их возможностей в области координации;

h) меры, принимаемые в целях повышения эффективности программ, в частности, путем оценки;

i) усилия, предпринимаемые по расширению географического распределения источников поставок для оперативной деятельности системы, в том числе в недостаточно используемых странах-донорах и развивающихся странах;

2. подчеркивает важность процесса проведения обзора по странам на совещаниях за круглым столом и других механизмов координации на уровне стран в содействии эффективному осуществлению программ развития в соответствующих странах;

3. принимает к сведению доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций за 1985 год и содержащиеся в нем решения 11/;

4. вновь подтверждает центральную роль Программы развития Организации Объединенных Наций в области финансирования технического сотрудничества в целях развития;

5. призывает все государства прилагать все усилия к достижению запланированных уровней финансирования оперативной деятельности в целях развития различными организациями системы Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает также к успешному завершению ведущихся переговоров по пополнению ресурсов Международного фонда сельскохозяйственного развития, с тем чтобы дать возможность Фонду продолжать вносить свой эффективный вклад в сельскохозяйственное и продовольственное развитие, и скорейшему рассмотрению и завершению восьмого пополнения ресурсов Международной ассоциации развития на достаточном уровне;

---

11/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1985 год, Дополнение № 11 (E/1985/32 и Corr.1), приложение I.

6. выражает свою глубокую озабоченность нехваткой ресурсов Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и соответствующими последствиями для его способности осуществлять свои запланированные программы и настоятельно призывает все страны продолжать и увеличивать свою поддержку Фонда;

7. просит Генерального директора представить доклад о результатах усилий по расширению сотрудничества между Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития и Программой развития Организации Объединенных Наций;

8. просит Экономический и Социальный Совет при выполнении своих задач, определенных в приложении к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, по оказанию помощи Ассамблее в разработке в отношении оперативной деятельности общих стратегий, политики и приоритетов для системы в целом, сформулировать предложения и рекомендации ко времени рассмотрения всеобъемлющего обзора политики в 1986 году;

9. предлагает руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций, где это возможно, представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1986 года и Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии в ходе проведения в 1986 году всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности свои соображения по вопросам политики в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, касающимся оперативной деятельности и указанным Ассамблеей в ее резолюции 38/171 и в настоящей резолюции, и предлагает также организациям системы сотрудничать с Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в подготовке его доклада для указанного обзора.

### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

#### Международный день добровольцев во имя экономического и социального развития

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о Программе добровольцев Организации Объединенных Наций 12/ и соответствующее решение Совета Управляющих 13/,

учитывая, что служба добровольцев, в том числе служба добровольцев Организации Объединенных Наций, вносит важный вклад в деятельность по социально-экономическому развитию,

---

12/ DP/1985/44, глава II.

13/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1985 год, Дополнение № 11 (E/1985/32 и Corr.1), приложение I, решение 1985/23.

признавая целесообразность стимулирования работы всех добровольцев как на местах, так и в организациях – многосторонних, двусторонних или национальных, неправительственных или поддерживаемых правительствами – и поощрения этих добровольцев, многие из которых участвуют в службе добровольцев ценой значительных личных жертв,

1. предлагает правительствам ежегодно отмечать 5 декабря – Международный день добровольцев во имя экономического и социального развития и призывает их осуществить меры в целях повышения осведомленности о важном вкладе службы добровольцев и тем самым побудить еще больше людей во всех сферах деятельности предлагать свои услуги в качестве добровольцев как на родине, так и за рубежом;

2. предлагает также специализированным учреждениям, другим организациям системы Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, которые оказывают содействие службе добровольцев, связаны с ней или пользуются ее услугами, осуществлять и развивать деятельность с тем чтобы повысить осведомленность о вкладе добровольцев в их работу;

3. просит Генерального секретаря продолжать содействовать освещению во всем мире важной роли службы добровольцев.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

##### Роль квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/135 от 19 декабря 1978 года, 35/80 от 5 декабря 1980 года, 37/228 от 20 декабря 1982 года и 39/219 от 18 декабря 1984 года о роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

стремясь содействовать полному осуществлению положений Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, касающихся важной роли квалифицированных национальных кадров в достижении целей развития развивающихся стран 14/,

---

14/ Резолюция 35/56, приложение, пункт 47.

вновь подтверждая важнейшую роль людских ресурсов в процессе социально-экономического развития развивающихся стран,

учитывая возрастающее значение деятельности Организации Объединенных Наций в области развития людских ресурсов, предусматриваемой на предстоящие годы,

признавая, что подготовка квалифицированных национальных кадров является важной и неотъемлемой частью развития людских ресурсов,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран 15/;

2. вновь подтверждает важность осуществления положений резолюции 37/228;

3. просит Генерального секретаря и впредь наблюдать за дальнейшим осуществлением резолюции 39/219;

4. просит далее Генерального секретаря учитывать необходимость комплексного и междисциплинарного подхода ко всем аспектам развития людских ресурсов, в частности к подготовке квалифицированных национальных кадров, в программах работы Организации Объединенных Наций и организаций ее системы;

5. предлагает Генеральному секретарю продолжить в соответствии с пунктом 2 резолюции 39/219 консультации с правительствами государств-членов относительно роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономический и Социальный Совет доклад о ходе этих консультаций.

38. Второй комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

#### ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

##### Закрытие Фонда операций Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в Бангладеш и Программы целевого фонда для Республики Заир

Генеральная Ассамблея, приняв к сведению решение 85/42 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 29 июня 1985 года 16/, просит Генерального секретаря принять необходимые меры для закрытия Фонда операций Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в Бангладеш и Программы целевого фонда для Республики Заир и передать любые остатки этих фондов по состоянию на 31 декабря 1985 года в качестве пополнений в ориентировочные плановые задания Программы развития Организации Объединенных Наций соответствующих стран.

---

15/ A/40/549.

16/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1985 год, Дополнение № 11 (E/1985/32 и Corr.1), приложение I.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II

Заккрытие Фонда Организации Объединенных Наций для развития Западного Ириана и Фонда остаточных активов Агентства Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи

Генеральная Ассамблея, приняв к сведению решение 85/42 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 29 июня 1985 года 16/, просит Генерального секретаря принять необходимые меры для закрытия с 31 декабря 1985 года Фонда Организации Объединенных Наций для развития Западного Ириана и Фонда остаточных активов Агентства Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ III

Заккрытие Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

Генеральная Ассамблея, приняв к сведению решение 85/32 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 28 июня 1985 года 16/, просит Генерального секретаря принять необходимые меры для прекращения деятельности Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в организованном порядке к 31 декабря 1986 года и передать все нераспределенные ресурсы в общие ресурсы Программы.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ IV

Доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества

Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества 17/.

---

17/ DP/1985/43 и Add.1-3.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ V

Доклад Генерального секретаря о ликвидации Целевого фонда  
чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций и  
распределении оставшихся средств

Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Генерального секретаря о ликвидации Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций и распределении оставшихся средств 18/.